

1- عَيْنُ الْأَصْحِ وَالْأَدَقُّ فِي التَّرْجُمَةِ: (من الرقم الأول الى السابع)

الف) «حَى عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ»: به سوی کار بهتر بشتاب.

ب) «رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا»: پروردگارا ایمان آوردیم پس ما را بیامرز و بر ما رحم بفرما .

ج) «خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أهدَى إِلَيْكُمْ عَيْبُكُمْ»: کسی بهتر از برادران شماست که عیبها را به شما هدیه کند.

د) «مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ»: هر کس شهوتش بر عقلش غلبه کند، پس او بهتر از چارپایان است .

2) كُنْتُ أَعْرِفُ كَاتِبًا قَدْ كَتَبَ أَكْثَرَ مَقَالَاتِهِ فِي صُحُفِ مَدِينَتِنَا.

الف) به نویسنده ای معرفی شدم که اکثر مقاله هایش در روزنامه ی شهرمان به چاپ رسیده است.

ب) با نویسنده ای آشنا شدم که بیشتر مقالات خویش را در روزنامه های شهری مان نوشت.

ج) من نویسنده ای را شناختم که اکثر مقاله های او در روزنامه ی شهر ما به چاپ رسیده بود.

د) نویسنده ای را می شناختم که بیشتر مقالات خود را در روزنامه های شهرمان نوشته بود.

3) الف) «إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ» می خوانم که پروردگار گرامی کسی بود که با قلم یاد داد.

ب) أَفْضَلُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ : بهترین مردم کسی است که به مردم سود می رساند.

ج) قَدْ أَلَفَ الْعُلَمَاءُ كِتَابًا فِي مَجَالَاتِ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ: دانشمندان کتاب هایی را در زمینه های تعلیم و تربیت تألیف کرده اند.

د) إِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا: هرگاه آنها افراد نادان را مخاطب قرار دهند، سخن آرام می گویند.

4) الف) لَا يَغْتَبُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا. نباید از همدیگر بعضی وقتها غیبت کنند.

ب) أَعْلَمْتُ أَجَلَ مَنْ الَّذِي يَنْشَى عَقُولًا؟ آیا گرا نقدرتر از کسی که خردها را می سازد می شناسی؟

ج) بَسَّ الْعَمَلُ الْفُسُوقُ. آلوده شدن به گناهان بد عملی است.

د) الْغَيْبَةُ جُهْدُ الْعَاجِزِ. غیبت تلاشی ناتوان است.

5) الف) الْغَيْبَةُ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ النَّاسِ. غیبت عامل مهمی برای قطع ارتباط میان مردم است.

ب) أَيُّهَا الطُّلَّابُ! لَا تَكْشِفُوا أَسْرَارَهُمْ. ای دانش آموزان! رازهایتان را آشکار نکنید.

ج) قَدْ حُرِّمَ فِي الْإِسْلَامِ الْإِسْتِهْزَاءُ بِالْآخِرِينَ. در اسلام مسخره کردن دیگران حرام شده است.

د) إِنَّ اللَّهَ يُحَسِّنُ خَلْقَكُمْ كَمَا حَسَّنَ خَلْقَكُمْ. خداوند خُلقتان را نیکو می کند همانطور که آفرینش شما را نیکو می گرداند.

6(الف) «قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ»: گفت به پروردگار سپیده دم پناه می بریم.

ب) «أرسلنا إلى فرعون رسولا فَعَصَى فرعونُ الرَّسُولَ» فرستاده ای مارا پیش فرعون فرستاد پس فرعون نافرمانی کرد.

ج) «استغفروا ربَّكم إنَّه كان غفَّاراً» از پروردگارتان آمرزش بخواهید که او بسیاربخشنده است.

د) علينا أن لانهربَ من أداء الواجبات المدرسيَّة. ما از انجام تکالیف مدرسه فرار نمی کنیم.

7(الف) - ذلك متجرٌ زميلي، له سراويلٌ أفضل. آن مغازه همکارم است، او شلوارهای خوبی دارد!

ب) - كان ولدي يريدُ أخصَّ من هذا القميص الرَّجالي. فرزندم ارزان تر از این پیراهن مردانه می خواهد!

ج) - عليك أن تحسِّنَ أخلاقك العجيبة كما حسنتها. تو باید اخلاق عجیبی را نیکو کنی همانطور که من آن را نیکو کردم!

د) - جاء زميلي الصادقُ يعيبي حتى يهدبها لي. هم شاگردی صادق آمد تا عیبهای مرا به من هدیه کند!

8- عین عبارة ما جاء فيها اسم المكان:

الف) فی متجر زمیلی سراویل افضل!

ب) لا تطلب العلم للوصول إلى مناصب دنیویة!

ج) هذا الشاعر شیرازی المولد وله أشعارٌ رائعة!

د) هذه الأقلامُ الغریبة لیستُ مناسبةً للأطفال!

9) عین الصَّحیح:

الف) سمیت سورة الحُجرات بعروس القرآن .

ب) السَّعیُ لمعرفة أسرار الآخِرین أمرٌ جمیلٌ.

ج) إنَّ اللهَ لا ینهی النَّاسَ عن السُّخریَّةِ مِنَ الآخِرینَ.

د) اتَّقوا اللهَ إنَّ اللهَ توابٌ رحیمٌ.

10) عین الخَطأ فی المَوثِّثِ.

الف) الأوَّل: الأوَّلی (ب) الآخر: الآخری (ج) الآخر: الآخری (د) الأدنی: الدُّنیَا

11) عین الخَطأ:

الف) عاب: عیب دارشد. (ب) تاب: توبه کرد.

ج) لَمَزَ: عیب گرفت. (د) فَضَحَ: رسوا کردن

12) عین الکلمة الغریبة:

الف) منازل (ب) مَلابِس (ج) مَصانِع (د) مَطاعِم

13) عَيْنِ الْخَطَا : .

الف) قَمٌ # إِجْلِسُ      ب) بِئْسَ # نَعَمْ      ج) اِثْمٌ # ذَنْبٌ      د) الْأَمْوَاتُ # الْأَحْيَاءُ

14) عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

الف) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ (فاعل)      ب) هَذَا قِسْمٌ مِنْ نَصٍّ إِنْشَائِهِ. (صفة)

ج) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ. (مبتدا)      د) فَرِيقَنَا فَائِزٌ. (صفة)

15) عَيْنِ الْخَطَا عَلَى حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:

الف) السَّاحِرُ لَيْسَ بَعِيداً عَنِ الْعَيْبِ!      ب) تَنَابَزَ بِالْأَلْقَابِ أَمْرٌ قَبِيحٌ.

ج) سُوءُ الظَّنِّ أَتَهَامٌ بَدُونَ دَلِيلٍ.      د) التَّجَسُّسُ تَسْمِيَةُ الْآخِرِينَ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ.

16) عَيْنِ عِبَارَةٍ فِيهَا الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ:

الف) نُؤَلِّفُ كِتَاباً حَوْلَ آدَابِ التَّعْلِيمِ وَالتَّعَلُّمِ.      ب) يَجِبُ عَلَى الطَّالِبِ أَنْ يَلْتَزِمَ بآدَابِ فِي مَحْضَرِ الْمُعَلِّمِ.

ج) «مَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِهِ»      د) عَالِمٌ يُنْتَفَعُ بِعِلْمِهِ، خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ.

17) عَيْنِ الْعِبَارَةِ مَا جَاءَ فِيهِ اسْمُ الْفَاعِلِ وَاسْمُ التَّفْضِيلِ مَعاً:

الف) أَعْلَمْتَ أَشْرَفَ مِنَ الْمُعَلِّمِ.      ب) تَنْصَحُنَا الْآيَةُ الْأُولَى وَتَقُولُ لَا تَعْبُوا الْآخِرِينَ.

ج) وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ.      د) فِي الْحِصَّةِ الْأُولَى كَانَ الطُّلَابُ يَسْتَمْعُونَ إِلَى كَلَامِ مُدْرِسِهِمْ .

18) عَيْنِ عِبَارَةٍ لَا تُوجَدُ فِيهَا الصِّفَةُ:

الف) إِقْرَأْ وَرَبِّكَ الْأَكْرَمُ.      ب) تَنَبَّهْ زَمِيلَكَ الْمُشَاغِبُ بَعْدَ قِرَاءَةِ انِّشَائِي.

ج) تَوْجَدُ غَابَاتٌ جَمِيلَةٌ فِي مَدِينَتِنَا.      د) أَصْلَحَ الْقَاعِدُ الْقَوْمَ بِالْعَدَالَةِ.

19) عَيْنِ الْخَطَا:

الف) الْإِثْمُ = الذَّنْبُ      ب) فَرٌّ = هَرَبٌ      ج) ضَلٌّ # اهْتَدَى      د) دَنَا = قَرَبَ

20) عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاعِيْنِ. (أَخْتِي..... كَانَتْ..... مِنْ زَمِيلَاتِهَا عِلْمًا).

الف) الْأَكْبَرُ - أَكْبَرُ      ب) الْكِبْرَى - كِبْرَى      ج) الْكِبْرَى - أَكْبَرُ      د) الْأَكْبَرُ - كِبْرَى

21) عَيْنِ ضَمِيرِ «نَا» يَكُونُ «فَاعِلًا، مُضَافًا إِلَيْهِ وَمَفْعُولًا» عَلَى التَّرْتِيبِ:

الف) عندما ساعدنا فقراءَ مدينتنا فحنا كثيراً.

ب) كتبنا تماريننا حتى يشجعنا المعلم.

ج) آمناً إليك فأغفرنا لنا وارحمتنا يا رحماناً.

د) تنصحننا معلمتنا أن نجتهد في دروسنا.

22) انتخب اسم الفاعل - اسم التفضيل - اسم المكان على الترتيب:

ب) حُسنِي - مَخزَن - مُفْرَح

الف) - أقرَب - بَيْت - جُهَّال

د) مَقْلَب - أَنْفَع - مَنَازِل

ج) هَادِي - أَفْضَل - مُحْسِن

23) ميز الخطأ في الترجمة:

الف) هؤلاء طُلابٌ مُجدِّونَ نجحوا في الامتحان. اين دانش آموزان كوشا در امتحان قبول شدند.

ب) هذه الطيبية حاذقة في عملها تعينُ المرضي بدقة. اين پزشك در كار خود ماهر است و بيماران رابه دقت معاينه مي كند.

ج) أولئك أولادٌ يساعِدونَ أمهاتهم في شؤون البيت. آنها فرزندانى هستند كه مادرانشان رادر امور خانه كمك مي كنند.

د) هذان الرجلان المؤمنان سعيًا في إطعام اليتامى. اين دو مرد مؤمن در اطعام يتيمان كوشيدند.

24) ميز الخطأ في الترجمة:

الف) علمٌ صديقي نفسه اللغة العربية دون أن يشارك صفوفَ معهد اللغة والآن يتكلم بطلاقة.

دوستم خودش زبان عربى رابدون اينكه در كلاس هاى كانون زبان شركت كند، ياد گرفت وبه روانى صحبت مي كند.

ب) قال رسولُ الله (ص): أعلمُ الناسَ من جمعِ علمِ الناسِ إلى علمه.

پيامبر خدا فرمود: داناترين مردم كسى است كه علم مردم رابه علم خویش افزود (بيافزاید).

ج) وجدلهم بالتي هي أحسن إن ربك هو أعلم بمن ضلّ عن سبيله.

و با روشى) كه (آن) نيكو تراست با آنهاستيز كن قطعاً پروردگارت به آن كه از راهش گمراه شده است داناتر مى باشد.

د) استغفر الله خالق السموات والأرض لمارتكبت من كبائر الذنوب واعلم أله التواب.

از خدا آفريننده ي آسمان ها وزمين براى آنچه از گناهان بزرگ انجام دادى آمرزش بخواه و بدان كه او بسيار توبه پذيراست.

25) عين الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط:

ب) كم سَعُرُهُذا القميص الرجالي؟ (قيمتها)

الف) العالم حى وإن كان ميتاً. (زنده)

د) ستون ألف تومان. (هفتاد)

ج) أعطني التَّخْفِيفِ. (تخفيف)